السنة السادسة العدد الثالث فى شهر ذى القعده سنة ١٣١٤

تودد
ابى نظاره

جريدة سياسية ادبية بالرسومات محلية
قيمة الاشتراك فيها فرنك ١٠ عن كل سنة
ترسل لمديرها الشيخ ج. سانو ابو نظاره
بشارع روجوفروا مارى نمره ٦ بباريس
بطوابع البوستة ام بحوالة على بنك ما

التجهيزات الحربية

افادت اخبار الاستانة ان التجهيزات العثمانية لازالت جارية بكل همة فقد بلغ مجموع ما نقلته المراكب الى رودوستو تسعين الف مقاتل ولازالت نظارة البحرية باذلة قصارى الجهد لاستكمال ادوات الاسطول واتمام اعداد مهماته وزاده وهى مستمرة على الوصاية على المدافع السريعة الطلق من اوروبا استكمالا لتجهيز الدوارع الحربية

اصبحت الطبخانة ونظارة البحرية باذلة كل جد لتعزيز استحكامات البسفور والدردانيل بوغازى الاستانة وقد صدرت اوامر الى شناق قلعه لوضع التربيد واصلاح البواخر التوربيدية المعدة للدفاع عن سواحل بحر سفيد وتعينت اربع اوردى من عساكر الهندسة العسكرية لبناء بروج بين حدود السلطنة وحدود اليونان

بلغت جملة العساكر الضاربة بين بلاط امزنه وبريويزه مائة الف مقاتل وقد عرف المشير ادهم باشا قائد عموم الجنود العثمانية ان قوة اليونان فيما بين لاريسا وارطه لا تتجاوز ١٢ الف جندى وثمان بطريات من الطوبجية

صدرت ارادة سنية باقلاع عشر مدرعات حربية وعشر بواخر توربيدية من مياه الاستانة فى ظرف ثلاثة ايام وقد اقلعت من الكاغدخانه يوم الاحد الغارط على ضجة المظاهرات الوطنية والابتهال بالدعاء للحضرة السلطانية

الاستحكامات التى تقام على حدود اليونان جارية اشغالها تحت نظر ضباط من الالمان   وفى مكاتبة من الاستانة الى الجرائد الاوروباوية ان القوة العثمانية المجندة على تخوم اليونان بلغت مائة طابور من العساكر و ١٨ بطرية من

الطبجية قال المكاتب ولما رات الدولة ان تلك القوة كافية بتلك الجهات فقد اوقفت حشد الجنود وتوجهت همة نظارة الحرب لتجنيد القوة الكافية على حدود الصرب والبلغار

وفي خبر من الاستانة ان تعبئة الجيوش العثمانية ورسم الخريطة الحربية جارٍ طبق ما رسمته يد الجنرال غوايشه باشا اثنا خدمته بالجيش العثمانى وتنظيمه له

الاستانة فى ٢٠ مارس الجارى لا تزال حركة اعداد الذخائر والمهمات جارية بكل جد ونشاط وقد صدر الامر من نظارة الحربية بالمبادرة بضرب القرعة لاخذ العساكر عن السنة القابلة وعن قريب تبلغ جملة الجنود المعسكرة على حدود تيساليا مائتى الف مقاتل وقد تجمع من مال الاعانة العسكرية الى التاريخ ستة عشر مليونا من القروش

اخذت ادارة الهندسة الحربية فى وضع الالغام التوربيدية على سواحل الروميلي خوفا من نزول عساكر اليونان وصدر الامر للجنود الجرارة التى لقيادة المشير ادهم باشا بان يستميتوا فى سبيل الذب عن كل ذرة من الوطن الى ان ينقرضوا عن آخرهم وانه اذا طرأت مهاجمات ذات اهمية فلا تقابلها الجنود العثمانية الا بعد صدور ارادة سنية

وصل لدار السعادة ٥٠٠ توربيدة من الذخائر الماذون بها فى المانيا وقد ارسلت عدة قطع من المدافع المتقنة المصوبة بالطبخانة الى حدود اليونان

افادت جرائد الاستانة ان قواد الاقسام الستة من الجيش العثمانى فى ابيرا وتيساليا هم القائد رشاد باشا للقسم الاول وحقى باشا للقسم الثانى وخيرى باشا للثالث وعمر رشدى باشا للرابع وممدوح باشا للخامس وحمدى باشا

للمدارس

الاعانة العسكرية

عقدت هياة جامعة بالقاهرة وهياة فرعية ببنادر القطر وقراه لجمع الاعانات العسكرية للدولة العثمانية وقد حركت الاريحية الوطنية عامة الامة وخاصتها للتبرع بما تسمح به طاقتهم من المبالغ فاصبحت تتوارد على صناديقها بغاية الهمة والجد والنشاط بما يدل على ان الاحساسات الملية لازالت حية في النفوس وكفى دليلا على ذلك ما وقفنا عليه في جريدة المويد الوطنية من ان تلميذا من تلامذة المدارس جاد بلبيرة جمعها بعد عناء شديد بالاقتصار والتقتير اعانة منه وقد اصبحت الجرائد المتشيعة لانكلترا ساخطة من تيقظ الافكار تحاول ان تبرهن ان لا رابطة تجمع القطر المصري بالدولة العثمانية ورمت الحضرة الخديويه بالحث على اثارة التعصب الديني وهو ما يعبر عنه الاوروباويون بالوطنية

وقد اشاع بعض الجرائد ان الحضرة الخديوية الفخيمة ابت ان تقبل رياسة الهياة الوطنية المعقودة لجمع الاعانات المالية للجهادية العثمانية وهو خطا محض وصوابه انها قبلت جعل تلك الهياة تحت رعايتها واسندت رياستها لدولة رياض باشا رئس النظار سابقا شيخ العثمانيين بالقطر المصري

احسان سلطاني

احسن المعظم الارفع الهمام سليل السلاطين الاماجد الكرام مولانا السلطان محمود بن محمد سلطان الزنجبار بالصنف الثاني من الرتبة الثالثة (كماندور)

من نيشانه الكوكب الدرى العالى على العبد العاجز مدير هذه الجريدة فتلقينا هذا الاحسان بعبارات الشكر والامتنان وشكر المنعم واجب بالقلب واللسان ولا غرو فجلالته من افضل ملوك الاسلام الذين افتخرت الملة بهم وشهد بفضائلهم وبيض اياديهم الخاص والعام فهو محل الفضل والانعام نسال الله ان يقرن بالسعد والاقبال طالع ايامه وان يجعل اليمن خادم ركابه والنصر حليف حسامه (الحاضرة)

(ابو نظارة) مبروك يا سى على يا ابو شوشه يا قرة العين . والله تستاهل النيشان ده الفاخر واعلم ان الكوكب الدرّى ده اللى اراه بعين التصور بيتدلا على صدرك الشريف . ده ياسى علي وسام مسعد وبمنه تعالى اهنيك عن قريب بنياشين اخرى تجيك من ملوك الشرق والغرب جزاء مقالات حاضرتك الرنانة اللى بتحبب بها الناس ببعضها بدون تمييز جنس او مذهب . ربنا يعلّي شانك ويسعد ايامك ولا يحرم المسلمين من وجودك يا حامى حومة الدين

راس عجيب

لا تزال الامة الافرنسية تظهر العجائب والغرائب وتعدها لمعرضها القادم الذى سيفتح اوله سنة ١٩٠٠ فعرض المسيو جوزيف جرمان احد مهندسيهم على لجنة المعرض رسم بناء غريب الشكل يختص بالنساء يبنى على هيئة راس امراة رومانية او بالحرى كهيئة راس تمثال الحرية المنصوب الان فى مينا نيويورك . يصنع الوجه من الخشب الصلب

ويطلى بطلاء لونه لون البشرة الادمية ويضاء بمصابيح كهربائية حتى يخال للناظر انه يشاهد راس امراة حقيقية ولون الشعر سيكون اسوداً حالكاً والعينان تضيئان بهياً او بالحري انها آلهة الحرية والجمال في وقت واحد وتتالف البناية المذكورة من اربعة طبقات الطبقة الاولى ومدخلها من اسفل العنق ستكون للاستقبال وهناك تعرض رسوم اهم الشهيرات مصنوعة بايدى امهر الرسامين وفي الطبقة الثانية ستكون الغرف للاجتماعات العمومية والقاء الخطب من شهيرات نسا فرنسا وخلافهن وتخصص ايضاً غرفة كبيرة لاعضاء لجنة البناية اللواتي هن من النساء الفاضلات وهناك ايضا غرف معدة لاستراحة القوم من النساء وغرف اخرى عديدة مفروشة فرشاً متقناً بالاسرة للواتي يبتغين اليوم اثناء الليل والنهار وفيها حمامات متقنة ايضاً

وفي الطابق العلوي فنادق ومحال لمناولة الطعام والمشروبات المرطبة للاجسام وهذه البناية ستكون اعظم واغرب مابناه البشر حتى الان .قيل ان الكهربائية التي ستنار فيها تكلف في. اليوم الواحد مبلغ ٢٠٠٠ فرنك او زيادة

من انكلترا الى نيويورك
بمدة ١٦ ساعة

يجتهد الان المسيو فوس الالماني احد اصحاب المعمل البحرى الشهير المعروف ببلوهم وفوس ببناء باخرة غريبة الشكل والسرعة تقطع من سوثهمبتون احدى المين الانكليزية الشهيرة الى مينا نيويورك بمدة لاتزيد عن ست عشرة ساعة اي انها تقطع ١٩٠ ميلا في الساعة الواحدة وهو وقت قصير جداً اذا اكل

الانسان اكلاً جيداً كافياً وترك تلك الميناء فلا يجوع تماماً حتى يصل الى نيويورك وقد قدم المسيو فوس رسم الباخرة المذكورة وهيئتها الى اعضاء جمعية مهندسي البحرية لينظروا في امره ويتحققوا صدق قوله ويقول انه اعتمد على وضع عشرة « رفاصات » للسفينة حتى تسير سيراً سريعاً

اما رجال البحر في نيويورك وبروكلن واعظم العملة في المعامل البحرية في هذه البلاد لم يصدقوا حتى الان ان المخترع يقدر على قطع الاوقيانوس بمدة ١٦ ساعة ولا يعتقدون ان رجلا من ابناء الجيل الحالي سيظهر ذلك الى حيز الوجود الا بآلة طيران وما شاكل ذلك غير ان رئيس مهندسي بواخر الخط الاميركي الشهير قرر انه يعتقد بمذهب المسيو فوس ويصدق بانه سينجح نجاحاً مبيناً

اعظم سرداب بالعالم
لمرور السكة الحديدية

يوجد في ولاية كولورادو جبال عالية جداً صخرها من الصوان الصلب تدعى جبال بايك بيك وقد تألفت حديثاً شركة من متمولي تلك البلاد لمد خط حديدي تسير عليه القطارات من كولورادو سيران الى كريبل كريك ويوجد بين المدينتين هذا الجبل العظيم فقد ارتأى مهندسو الشركة المذكورة ان يفتحوا سرداباً عظيماً من سطح الجبل المذكور الى سفحه في الجهة الثانية مسافة يبلغ طولها ٥٠ ميلاً اكثر حجارتها من الصوان الصلب وسيبتدئ العملة بالشغل من الجهتين فيحفرون الجبل ويدخلون الى وسطه حيث يلاقون بعضهم البعض هناك وسيستعمل العملة الديناميت لكسر تلك الحجارة الصوانية واستخراجها من ذلك الجبل العظيم اما المدة التي عينها المهندسون

لانتهاء فتح هذا السرداب سبع سنوات متوالية ومايُنفق على فتحه فيبلغ ٢٠ مليون ريال و٥٠٠ الفاً وسيفتحون قناة صغيرة في وسط السرداب لمرور المياه من جهة الى الثانية (كوكب امريكا)

محادثة بالكلام العادى
بيني وبين ابنا بلادى

قال سى حسن — ادحنا جيناك لمشاهدة رؤيا طلعتك البهية . ومحاسن ذاتك المرضية — قال سى على — كلنا لك فى شوق لا يطاق . ولو حررناه لا تتحمله الاوراق — قال درويش افندى — فين ايامنا السعيدة اللى عديناها سوا فى استنبول — يا ناصر الاسلام على المستربول — قلت — ماتفرنسيش . الايام دى يا سى درويش — قال سى محمد — كان راضي علينا رب البرية . وكنا فى غاية من العز والرفاهية . — قال سى على — ياهل ترى يا بو نظارة . يزول الشر وتنقضى الغارة — قلت — نعم لان ما بعد الضيق الا الفرج يا اخوانى . ربنا ما يتخلاش عن العثمانى . اقرا ياسى حسن ويا سى محمد ويا سى على . اول مقالة هذا العدد صدركم لينشرح وينجلى . دول الترك حطوا فى حدود اليونان . ماية وخمسين الف من اشجع الفرسان . فى غاية من الاستعداد والنظام . الواحد منهم يدخل فى عشرة اروام . مع كل ذلك نطلب من رب العالمين . ينعم بالصلح والسلم ويبعد الحرب عن المسلمين . لان الحروبات عواقبها وخيمة . ولو ان نصراتها فاخرة وشهرتها عظيمة — قال درويش افندى — سمعت يا سى الشيخ بوفاة الشيخ جمال الدين الافغانى — قلت — بلغنى ده الله يرحمه كان من اعز اخوانى — قال سى محمد — كان رجل فاضل ماله

نظير . عالم خطيب فيلسوف شهير — قلت — في الحديث المرفوع الموت راحة للعباد . وقال في المعنى ده شاعر بيتين عال اسمعوهم يا اولاد — قال سي حسن — هات يا سي الشيخ من تحايفك هات : يا حافظ الطف واشهر الابيات — قلت —

جزى الله عنا الموت خيراً فانه
أبرُّ بنا من كل بر وارأفُ
يعجل تخليص النفوس من الاذى
ويدني من الدار التي هي اشرفُ

قال درويش افندي — صدق الشاعر لان المرحوم جمال الدين طال مرضه ولو ان عالجوه اشهر الاطباء وامهر الجراحين — قال سي محمد — ده كان يعزه قوي مولانا السلطان لعلمه بانه اصدق حبيب لآل عثمان — قلت — الشهادة لله جمال الدين كان رجل عظيم . ويستاهل جنة النعيم — قال سي علي — طيب وماهي رسومات العدد ده يا بونظارة . ياهل ترى واحد من الوزارة . صورت لنا وزير المستعمرات ووزير الخارجية - قلت — والمرة دي وزير المعارف والقنطرة الاستنبولية . فلنبتدي بوزير المعارف ياسادة . المسيو الفرد رامبو صاحب الاقبال والسعادة . ده واحد من علماء فرنسا المشهورين . ماهوش عجوز يا روب يبلغ من العمر خمسين . اغا بحر في المعارف والفنون . ولد بمدينة بيزانسون . امير لطيف ظريف انيس جليس . اتقن علومه بباريس . رجل مشهور في الشعر والمنثور . اجتمعت عليه في سهرة يا خلاني . سحرني بحكمه ومواعظه وبكلامه الحلو على الهموم سلاني . له الفاظ احلى من الشهد . والذ من الشهد

S.E. M^r. Alf. Rambaud, Ministre de l'Instr. Publique

له عند اساتذة المدارس اعتبار. وعند التلامذة فى غاية الوقار. انا سمعت اعظم الوزراء وافخر الامراء تثنى عليه وتطلب له العز والهنا من رب العباد. الحاصل المسيو رامبو محبوب فى كل البلاد. — قال درويش افندى — ان كما وصفته بكلامك الالماس. معلوم تحبه جميع الناس — قال سى حسن — وفى الواقع صورته جميلة. ويظهر منها انه صاحب فضيلة. يا بخت الامة اللى يكونوا وزراءها اشراف. وحكامها اصحاب عدل وانصاف. طيب والجرنال ده ايه اللى امامك. فرجنا عليه ربنا يسعد ايامك — قلت — دى جريدة مونيطور دو قنصلات. سياسية فيها صور الملوك تصدر كل شهر اربع مرات. والجمعة دى رسمت صاحب الافتخار. السيد حمود بن محمد ملك الزنجبار. وحول الصورة اللي طلعت عال العال. ترى مقالة مدحية بصفة ترجمة حال — قال سى على — رايت صورته الشهر الماضى فى جرنال الرفور ديبلوماتيك الشهير. اللى ما ترى فيه الا صورة اعظم ملك واكبر وزير — قال درويش افندى — ياما افرح وانبسط لما ارى صور وتواريخ ملوك وامراء الاسلام. مطبوعة فى الجرايد العظام. — قال سى محمد — ولولا ذلك ماكنا نرى الشيخ يسعى فى نشر سير وصور ملوك المسلمين فى اشهر جرائد الغربيين — قلت — ده واجب علىّ اشهار اسم ملوكنا الفخام. وما لنا من العلماء والشعراء والحكما الكرام — قال سى على — جزاك الله خيراً يا ابا النظارة. طيب وقابلت مين اليومين دول من ارباب الوزارة — قلت — زرت وزير المستعمرات المسيو الفريد لبون اللى رايتم هنا صورته منذ ثلاثة شهور. رجل من يمارس الامور ويركب البحور. وتحدثت معه تقريباً عشرين دقيقة. لذيت سامعى باقواله اللذيذة

قنطرة استنبول

Pont de Stamboul.

ومعانيه الدقيقة . وقال لى انه باذل جُل همه فى صوالح الامم
اللي فى المستعمرات الفرنساوية . ان كانت آسية وافريقية
وفى كل تلك ان كانت قريبة او بعيدة . روّج المتاجر و
الصنايع وفتح مدارس عديدة . — قال الجميع — العز للدولة
الفرنساوية حبيبة الاسلام والدولة العلية ———
قلت — وان جاد خاطركم بالسوال . عن تالى رسم
هذا الجرنال . اقول انه منظر قنطرة استنبول المشهورة
— قال درويش افندى — ما ابهجها صورة . ياما عدّيناها سوا
يابو عبد الحميد . كان يابو نظارة وقتها البال رايق والقلب
سعيد — قال سى حسن — ربك كريم يصلح الاحوال . ونجتمع كلنا
فى الاستانة باحسن حال — قلت — ان شا الله يا اخوان .
يجبر بخاطرنا الرحمن

العلما مع الحملة السودانية

ذكرت الجرايد المصرية ان السردار كتشنر باشا ارتأى رايا" صائباً بخصوص الحملة التي سترسل الى الخرطوم في الصيف القادم اما الراي فهو ارسال وفد من علما الازهر الاعلام مع الجيش الى تلك البلاد فيستميلوا بتعاليمهم السودانيين ويوضحوا لهم ان خليفة المهدي من المارقين عن طاعة الحكومة العثمانية ومن المدعيين بحقوق المهدوية المقدسة وقد استحسن رأيه وتعين البعض من حضرات المشايخ الذين سيرافقوه ولعلهم يكونون من المفلحين في هذه المهمة الوطنية

الكواكب السيارة

هذا اسم كتاب لطيف الفه اشهر منشئ العصر في ترجمة حال مديرنا ابو نظارة وقد سبق لنا الحديث عنه ونقلنا منه في العدد الثاني من التودد نادرة" حصلت لابي نظارة وهو في بطن امه الرجيم القرا من الاطلاع عليها والان فنتحفهم بنادرة ثانية نقلاً عن هذا الكتاب الجميل قال المولف حفظه المولى

لقد سبق القول لنا عن ذهاب الشيخ ابي نظارة الى اوربا لتلقي العلوم وبهذه المناسبة وقعت له نادرة بديعة لاباس من سردها على القاري الكريم حتى يعلم شوقه وتوقه للعلوم منذ الصغر وهي انه كان والده محبوباً عند ساكن الجنان (محمد علي باشا) خديوي مصر وخصوصاً عند احمد باشا ابن ابراهيم باشا ابن محمد علي باشا ففي ذات يوم قال والده لاحمد باشا المشار اليه ان لي ولداً ينطق بالشعر (وكان عمر الشيخ اذ ذاك اثني عشر عاماً) فاراد الباشا ان يرى شيئاً من نظمه البديع فكتب بضعة ابيات يمدح بها دولته فسر منها كثيراً وطلب من والده ان يريه اياه فاخذه والده وذهب به لنادي الامير واوصاه قبل المثول ان يقبل يده . فلما آتيا امام الباشا تقدم

والده ولثم اذيال دولته . اما هو (اي الشيخ) فسلم بيده من بعيد فقط ولم يكتف امامه مثل والده فلما رآه والده على ذلك حنق عليه واحمر وجهه خجلاً وجاء الجهة ولده وقال له بصوت خفيف «قبل يد الباشا والا فاني اصنع بك ما اصنع حينما تخرج من ناديه» فهز راسه علامة على عدم رضائه . اما الباشا فاراد استطلاع طلع السبب الذي اغضب والده عليه فالتفت الشيخ وقال للباشا «ان والدي زعل مني لكوني لم اقبل يدك فهل انت قاض ام قسيس او حاخام ؟ وما انت الا باشا ورجل نظيري وانا اعرف النظم الاشعار وانت لا تعرف ذلك . اذاً فلماذا يلزمني ان اقبل يدك» فعندئذ دهش الباشا من جوابه اللطيف وامره بالجلوس وحياه . وامر والده ان يرسله حالاً الى اوربا بدون امهال والمصروف يكون على جيبه الخاص . فكان كذلك . فانظر الى سرعة خاطره منذ صغره وبعد مدة عاد من اوربا وباثنائها توفي والده وتوفي احمد باشا غرقاً في النيل حينما كان راكباً في قطار مر به على قنطرة (كفر الزيات) وكانت القنطرة مفتوحة فسقط القطار بالماء وانتقل الباشا من دار الفناء الى دار البقاء

الدوكابلين

منذ شهرين كنا اخبرنا قراءنا الكرام باختراع هذا الدواء ومنافعه المديده فيظهر ان البعض منهم استعملوه لمعالجة امراض المعدة وضعف الدم والسل ومرض الاعصاب وانواع الحمة والديابيت اعني بول السكر ورزقوا الشفاء بواسطته وكتبوا للمخترع يشكرون فضل دواءه العجيب . ويدعون له بالنجاح والفلاح والصلاح ومن حيث ان جميع تلك الشهادات الواردة له من ابناء الشرق محررة له باللغتين العربية والتركية فاطلعنا عليها والان حينما ترجمناها اليه لعلمه بان حصل الشفاء للذين استعملوا دواءه وافادوه بشفاهم

Institut Médical 19 Rue Clichy. Paris

fait honneur au monde politique et littéraire. La France doit être fière d'avoir un homme de cette valeur à la tête d'un de ses plus importants ministères. Dans l'article arabe que nous consacrons ici à Son Excellence, nous exprimons notre sincère admiration pour son savoir, pour ses écrits, pour son talent et pour ses vertus.

Que les vœux que nous faisons pour sa grandeur et sa gloire soient exaucés par le Maître de l'Univers, devant lequel nous sommes tous égaux, sans distinction de race ni de culte.

La mission extraordinaire Persane. — S. A. R. le prince Ferdinand de Bulgarie ayant fait exprimer par son agent princier à Vienne, le désir de voir S. E. Abul Kassim Khan Nassr-ul-Mulk, chef de la mission extraordinaire persane, à son passage à Sofia, Son Excellence a bien voulu adhérer à ce désir.

Des voitures du prince et une escorte d'honneur, avec les chambellans et aides de camp, attendaient la mission à la gare et l'ont conduite dans la matinée à la résidence princière, où un déjeuner de gala a été servi. Immédiatement après, S. A. R. le prince Ferdinand et Nassr-ul-Mulk sont montés en voiture et firent le tour de la ville.

Le soir, au passage du train express, le prince Ferdinand a accompagné la mission à la gare avec le même cérémonial. Une petite revue a été passée des troupes se trouvant aux abords de la gare.

S. A. R. le prince Ferdinand a remis à S. E. Nassr-ul-Mulk le grand cordon de l'ordre de Saint-Alexandre et a fait aussi remettre à la suite de Son Excellence des insignes de divers ordres.

Constantinople, 25 mars.

LL. EE. Ahmed Ali Pacha, général de division, aide de camp de S. M. I. le Sultan, S. E. Ohannès Khan, premier drogman de l'ambassade persane, se sont rendus à Kutchuk-Tchekmédjé, par le train de 7 h. 15, à la rencontre de la mission persane.

Des voitures de gala avaient été envoyées du palais à Sirkedji pour prendre S. E. Nassr-ul-Mulk et sa suite. La grande cour et tous les abords de la gare étaient, dès midi, occupés par une foule compacte, composée non seulement de membres de la colonie persane, mais de curieux de toutes les nationalités.

A 2 h. 10, l'express est arrivé en gare. Du wagon spécial attaché à la queue du train, sortent une dizaine de personnes composant la mission.

S. E. Nassr-ul-Mulk apparaît bientôt, suivi de S. E. Ahmed Ali Pacha et d'Ohannès Khan. L'ambassadeur est reçu par S. E. Ghalib bey, adjoint de l'introducteur des ambassadeurs, et S. E. Selim Pacha, aide de camp de S. M. I. le Sultan, par tous les membres de l'ambassade et du consul général de Perse, et par une délégation des notables de la colonie persane qui lui souhaitent la bienvenue.

S. E. Mirza Mahmoud Khan, ambassadeur de Perse, est venu souhaiter la bienvenue à l'envoyé extraordinaire de son souverain.

LL. EE. Ibrahim bey, introducteur des ambassadeurs, et Suléiman Pacha, sont aussi allés au Péra-Palace présenter les compliments de S. M. I. le Sultan.

Le soir. S. E. Nassr-ul-Mulk-Mirza-Abul Kassim, accompagné du général Ahmed Ali Pacha, son *mihmandar*, et de sa suite, est allé en voiture de gala à l'ambassade de Perse, à Djighaloglou, pour rendre sa visite à l'ambassadeur.

En dehors de S. E. Nassr-ul-Mulk-Mirza-Eb-ul-Kassim Khan, l'ambassade extraordinaire comprend : le conseiller d'ambassade Béha-ul-dulk-Mirza-Ali-Kouli Khan, les colonels Ali Khan et Mehmed Khan, attachés militaires, et Hassan Khan, secrétaire d'ambassade.

Parmi les magnifiques cadeaux que S. M. I. le Schah de Perse envoie à S. M. I. le Sultan, figure un sabre d'un prix inestimable. La lame est de la plus haute antiquité et le fourreau est garni de diamants, de saphirs, de turquoises, montés sur or.

Revue de l'Islam. — Notre excellent ami et cher confrère, M. Dujarric, qui dirige avec tant de sagesse et d'intelligence cette importante Revue, a bien voulu nous en adresser plusieurs numéros que nous avons lus avec un vif intérêt. Le but de cette publication nous paraît digne d'éloge, car elle fait connaître en France l'Islam, sa loi, ses mœurs et sa littérature. Nous lui empruntons ici sa belle gravure du Pont de Stamboul dont nous parlons.

La Ducasbline. — Dans notre partie arabe, nous résumons les nombreuses lettres que reçoit l'Institut Médical Rationnel, 17, rue de Clichy, des personnes que son remède efficace guérit radicalement, surtout du diabète.

Abou Naddara.

Le Gérant : G. Lefebvre   *Paris, Impr. Lefebvre, 5 et 7, rue Claude-Vellefaux.*

SIXIÈME ANNÉE

DIRECTION :

6, Rue Geoffroy-Marie, 6
PARIS

L'Attawadod
d'Abou Naddara
REVUE ORIENTALE ILLUSTRÉE

N° 3. — AVRIL 1897

ABONNEMENTS :

Un An, 15 Francs

Résumé sommaire des Articles arabes du présent numéro

Nouvelles de Turquie. — (Constantinople, 24 mars.) Le départ de la flotte cuirassée Impériale pour les Dardanelles a été l'occasion d'une manifestation que personne à Constantinople ne pourra oublier.

C'était véritablement un beau spectacle de voir ces gigantesques vaisseaux, portant le pavillon turc, franchir les uns après les autres le passage du pont de Karakeuï et se ranger majestueusement en face la Pointe de Top Kapou. Sur les rives, toute la population enthousiasmée battait des mains en criant : *Longue vie à notre Padischah ! Puisse-t-il triompher de tous ses ennemis !*

Il y avait du monde jusque sur les terrasses et les toitures des maisons, et les acclamations se sont prolongées, comme une traînée de poudre, sur les deux rives du Bosphore.

Les voyageurs européens, qui assistaient à cette scène émouvante, ne cachaient pas leur émotion ; ils ont pu voir ainsi combien notre Auguste Padischah est aimé de tous ses peuples et comment, dans les circonstances critiques, toute la nation met en Lui ses espérances et sa foi en l'avenir.

L'énorme travail de mobilisation qui vient de s'accomplir, et qui a permis à la Turquie, en quelques jours, de transporter à la frontière plus de 200,000 hommes, bien armés et équipés, a frappé d'admiration tous les officiers étrangers ; assurément le gouvernement, qui a réalisé un pareil effort, mérite qu'on le respecte, et révèle une vitalité et une énergie qui doivent donner à réfléchir à ses ennemis et à ses détracteurs.

GHALEB BRY.

Les Colonies françaises. — Nos lecteurs orientaux et spécialement nos abonnés africains nous ont exprimé le plaisir extrême qu'ils ont éprouvé en lisant le résumé des discours prononcés par S. E. M. André Lebon, Ministre des Colonies, aux deux derniers banquets qu'il a présidés, et dont nous avons rendu compte dans notre journal.

Ce qui a particulièrement touché nos lecteurs, ce sont les sentiments de sympathie et de fraternité que M. le Ministre a exprimés pour l'Islam ; ils ont compris que les populations musulmanes placées sous le protectorat de la France, trouveraient toujours, en S. E. M. Lebon, un défenseur éclairé et bienveillant.

Pour répondre au désir de nos amis, nous avons tenu à aller présenter le 31 mars, nos hommages à S. E. M. Lebon et à entendre de sa bouche ses appréciations sur l'avenir des Colonies françaises.

M. le Ministre a bien voulu nous faire le plus gracieux accueil, et l'entretien a été long et cordial. Si je ne craignais pas de diminuer la portée de ses paroles en essayant de les reproduire, je suis sûr qu'elles combleraient de joie les populations qui habitent les colonies françaises d'Afrique et d'Asie. Nous pouvons leur affirmer qu'on travaille activement à leur bien-être et à leur prospérité dans le ministère que M. Lebon dirige avec tant d'intelligence et de sagacité. Nous espérons notamment que tous ces pays, placés sous le protectorat français, seront dignement représentés à l'Exposition universelle de 1900. La dernière exposition, avec sa belle section coloniale de l'Esplanade des Invalides, a eu pour résultat de créer de nouveaux liens et des relations plus étroites entre la France et ses colonies ; on peut dire que cette section a été une des principales attractions de cette grande exhibition. Depuis cette époque, les colonies ont pris encore plus de développement et d'importance ; il faut donc espérer que l'Exposition de 1900 aura encore plus de succès et de résultats, au point de vue colonial. C'est à cette tâche que nous allons désormais consacrer une grande partie de nos forces ; nous voulons faire comprendre aux populations orientales et coloniales l'intérêt qu'elles auront à prendre part à cette immense fête du Commerce, de l'Agriculture, de l'Industrie. des Sciences et des Arts, et nous avons la conviction que cette date de 1900 contribuera beaucoup à favoriser ce rapprochement entre les peuples d'Orient et d'Occident, qui est tout notre programme.

S. E. M. Alfred Rambaud. — Nous publions ici le sympathique portrait et la biographie intéressante de cet éminent Ministre de l'instruction publique, qui